

# EUROPRIS

---

## NEWSLETTER MAI 2019

### [Romain Peray, directeur général adjoint, nouveau président d'EuroPris](#)

Chers membres d'EuroPris,

La direction de l'administration pénitentiaire française est redevenue membre d'EuroPris en 2018. Au-delà de la connexion des personnes, EuroPris tisse, parmi ses 33 membres, des liens reliant théorie et pratique, idées et expériences. EuroPris sensibilise également le public, les législateurs et les décideurs politiques sur les nombreuses contributions des professionnels européens aux différents débats sur la prison et l'insertion. Nous partageons les mêmes missions et partageons des principes fondamentaux tels que les droits de l'Homme, l'égalité et la justice. C'est la force de l'organisation. C'est donc avec une grande fierté et une grande joie que je m'engage, en tant que président d'EuroPris, à œuvrer pour nos objectifs communs.

### [Caron McCaffrey, directrice générale, administration pénitentiaire irlandaise](#)

Caron McCaffrey a été nommée directrice générale de l'administration pénitentiaire irlandaise le 13 décembre 2018. Une carrière dans l'administration pénitentiaire offre une occasion unique d'améliorer la vie de nos prisonniers et de créer une communauté plus sûre pour nous tous.

### [Inscrivez-vous au cours d'été à Barcelone](#)

«La justice pénale dans une société polarisée» est le titre du troisième cours d'été de la plateforme Justice pénale organisé du 2 au 5 juillet à Barcelone. Trois cours parallèles traiteront des sujets suivants: gestion des délinquants extrémistes violents dans les prisons, intégration sociale dans une société polarisée et transformation du conflit dans des sociétés polarisées.

### [Appel à communications - Atelier immobilier](#)

Les 14 et 16 octobre, le premier atelier immobilier EuroPris aura lieu dans la ville historique de Ljubljana, en Slovénie. L'atelier durera deux jours et sera organisé par l'administration pénitentiaire slovène. L'atelier est exclusivement destiné au secteur public, aux universitaires et aux ONG. Le programme contient un certain nombre de présentations sur différents domaines de l'immobilier pénitentiaire et portera notamment sur «La conception en vue de la réinsertion», objet du dernier rapport du groupe d'experts en immobilier.

### [Save the Date / Appel à communications - Atelier de coopération inter-institutions](#)

En collaboration avec la Confédération européenne de probation et le Forum européen pour la sécurité urbaine, EuroPris organise du 12 au 13 novembre un atelier à Barcelone. L'atelier portera sur la coopération inter-institutions entre les établissements pénitentiaires, les centres de probation et les municipalités pour préparer les délinquants à leur retour dans la société. Si vous souhaitez faire une présentation à l'atelier, veuillez contacter [kirstenhawlitshchek@europris.org](mailto:kirstenhawlitshchek@europris.org) au plus tard le 31 juillet. Plus d'informations seront disponibles dans le prochain bulletin.

### [Changements dans les chefs de service](#)

L'année dernière, un nombre exceptionnel de nouveaux directeurs généraux ont été nommés à travers l'Europe. C'était particulièrement le cas à « AGM d'EuroPris », où ils ont manifesté un intérêt

marqué pour l'échange international de connaissances et de pratiques. Les dernières nominations de DG dans les juridictions membres d'EuroPris sont les suivantes:

Friedrich Koenig - Autriche

Ismaeli Agim - Albanie

Rudy van de Voorde - Belgique

Phil Copple - Angleterre et Pays de Galles

Caron McCaffrey - Irlande

Francesco Basentini - Italie

Gerhard Bakker - Pays-Bas

Lise Sannerud - Norvège

Rómolu Mateus - Portugal

Cristian Plesa (intérim) - Roumanie

Stefan Strömberg (par intérim) – Suède

### [Assemblée générale annuelle à Chypre](#)

Le 20 mai, les membres d'EuroPris se sont réunis à Ayia Napa pour la 8ème « AGM » et la conférence EuroPris. 70 participants de 27 pays ont été informés de l'évolution d'EuroPris en tant qu'organisation et de nos activités principales. Les groupes d'experts ont présenté leurs travaux et les participants ont discuté de questions urgentes relevant de leurs juridictions. Un nouveau bureau a été élu et l'ancien président Nils Öberg a été remercié et reconnu pour ses contributions.

### [Maintenant disponible! - Rapport annuel EuroPris](#)

Lors de l'assemblée générale annuelle à Chypre, le rapport annuel a été approuvé. Il contient des résumés des activités menées en 2018 ainsi qu'une description complète de toutes les opérations d'EuroPris. Il décrit également le développement financier d'EuroPris au cours de l'année écoulée.

### [Rapport d'expert - Concevoir pour la réadaptation](#)

Pour soutenir la conception d'environnements de réadaptation, le dernier rapport du groupe d'experts de l'immobilier explore la nature des indications de conception plus larges qui devraient être prises en compte dans la conception actuelle et future des prisons. Le rapport examine certaines des considérations de conception les plus bénéfiques qui peuvent avoir une incidence positive sur le bien-être mental et physique d'un individu et l'améliore, et intègre des informations sur trois études de cas récentes fondées sur des recherches.

### [Points forts du système de gestion des connaissances \(KMS\) EuroPris](#)

Chaque semaine, EuroPris reçoit des demandes de renseignements de la part des pays membres. Dans cette section, nous allons mettre en évidence plusieurs rapports KMS des derniers mois. Cliquez sur le lien pour afficher chaque rapport KMS:

- 090519: Mesures d'incitation pour les employeurs de (ex) délinquants
- 060519: Systèmes d'examen médical, psychologique et physique du personnel pénitentiaire
- 230419: Contrôle de la correspondance des détenus
- 080419: Gouvernance pénitentiaire
- 010419: Programmes de modification du comportement

#### **Réseau EPTA - Appel à experts**

Le projet de réseau européen de formation pénitentiaire (EPTA) recherche des experts pour participer à des groupes d'intérêts spéciaux afin de recenser les meilleures pratiques, d'élaborer des normes minimales et de rédiger un manuel sur des directives pratiques pour les méthodologies et les programmes de formation au niveau européen. Les professionnels expérimentés dans les domaines de la gestion des détenus difficiles et de la sécurité dynamique sont encouragés à postuler. La date limite de candidature est le 10 juin. Le projet couvrira tous les coûts pour les experts participants.

#### **Académies européennes de formation pénitentiaire - Conférence annuelle**

«Motivation et fidélisation du personnel» est le thème de la conférence annuelle EPTA 2019. Du 18 au 20 juin, les membres d'EPTA de toute l'Europe se réuniront à l'École nationale de formation d'agents des pénitenciers de Târgu Ocna, en Roumanie. Lors des séances plénières et des ateliers, les participants discuteront des défis de carrière, de la motivation et des problèmes psychologiques du personnel pénitentiaire.

#### **Lignes directrices européennes sur le recrutement et la formation du personnel**

Le Conseil de l'Europe a récemment adopté les premières lignes directrices européennes concernant le recrutement, la sélection, l'éducation, la formation et le développement professionnel du personnel pénitentiaire et de probation. Les travaux ont été menés au sein du Conseil pénologique (PC-CP) avec la participation de deux experts en matière de rédaction du rapport, Nicola Carr de l'Irlande et Torben Adams de l'Allemagne.

#### **Recommandations pour les prisonniers âgés et malades mentaux**

Dans le cadre du projet MenACE (malades mentaux, personnes âgées et en soin palliatif dans les prisons européennes), des recommandations ont été élaborées concernant le vieillissement, les soins palliatifs et les problèmes de santé mentale en prison. Les recommandations constituent l'un des principaux résultats du projet, ainsi que des programmes de formation pour le personnel, des modules de formation en ligne et un rapport sur l'état des mesures.

# EUROPRIS

---

## NEWSLETTER JUILLET 2019

### [Inscription ouverte- Atelier immobilier](#)

Les 14 et 16 octobre, le premier atelier immobilier EuroPris aura lieu dans la ville historique de Ljubljana, en Slovénie. L'atelier durera deux jours et sera organisé par l'administration pénitentiaire slovène. L'atelier est exclusivement destiné au secteur public, aux universitaires et aux ONG. Le programme contient un certain nombre de présentations sur différents domaines de l'immobilier pénitentiaire et portera notamment sur «La conception en vue de la réinsertion», qui a fait l'objet du dernier rapport du groupe d'experts en immobilier.

### [Save the Date – Ateliers de coopération inter-institutions](#)

En collaboration avec la Confédération européenne de probation, EuroPris organise du 12 au 13 novembre un atelier à Barcelone au Centre d'études juridiques. L'atelier portera sur la coopération inter-institutions entre les établissements pénitentiaires, les centres de probation et les municipalités pour préparer les délinquants à leur retour dans la société. L'appel à contributions pour une présentation est toujours ouvert jusqu'au 31 juillet. L'inscription ouvrira en septembre.

### [Place vacante comme responsable politique](#)

Pour notre bureau de La Haye, nous recherchons un responsable politique qui travaillera en étroite collaboration avec le directeur exécutif. Le responsable politique joue un rôle central dans le développement ultérieur de l'organisation et la mise en œuvre de diverses activités.

### [Prison et probation RAN - Document de travail des praticiens](#)

Le réseau de sensibilisation à la radicalisation vient de publier son dernier document de travail sur «L'approche de la lutte contre la radicalisation et le traitement des délinquants extrémistes et terroristes violents en prison et en probation. » Cet article présente le point de vue des praticiens et vise avant tout à être utile aux autres praticiens dans ce domaine. Il donne un aperçu des principales conclusions qui se dégagent dans le domaine de la radicalisation, dans le contexte de la prison et de la probation.

### [Considérations éthiques et morales de la numérisation](#)

Lors de la 3ème conférence sur la technologie dans les services correctionnels, organisée par EuroPris et ICPA à Lisbonne en avril 2019, Victoria Knight et Steven van de Steene ont présenté leurs recherches sur l'évaluation des implications morales de la numérisation. Au cours de leur présentation, ils ont interrogé les participants sur des questions telles que la légalité, la proportionnalité et l'égalité. Un aperçu des réponses a été rassemblé dans le rapport.

### [First Football Works Festival](#)

Le 13 juin 2019, le football européen pour le développement d'un réseau (EFDN) et le ministère néerlandais de la Justice ont organisé conjointement le tout premier festival Football Works à la prison d'Almelo, aux Pays-Bas. Le programme du festival comprenait une conférence réunissant des experts et des dirigeants de toute l'Europe, qui utilisaient le football comme outil de réinsertion, de

réintégration et d'emploi des délinquants. Dans le même temps, 14 équipes européennes ont participé à un tournoi de football. Parmi les joueurs figuraient des (anciens) participants à des programmes de réadaptation et d'employabilité basés sur le football et d'anciens joueurs professionnels.

### Évènements à venir

Atelier immobilier

14-16 octobre - Ljubljana, Slovénie

Atelier de coopération inter-institutions

12-13 novembre - Barcelone, Espagne